

Easyhalerin käyttöohjeet löytyvät skannaamalla QR-koodi tai osoitteesta [www.oeh.fi/sffi](http://www.oeh.fi/sffi).

### Pakkausseloste: Tietoa käyttäjälle

**Salfumix Easyhaler 50 mikrog/250 mikrog/annos, inhalaatiojauhe**  
**Salfumix Easyhaler 50 mikrog/500 mikrog/annos, inhalaatiojauhe**

salmeteroli/flutikasonipropionaatti

**Lue tämä pakkausseloste huolellisesti ennen kuin aloitat lääkkeen ottamisen, sillä se sisältää sinulle tärkeitä tietoja.**

- Säilytä tämä pakkausseloste. Voit tarvita sitä myöhemmin.
- Jos sinulla on kysyttävää, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen.
- Tämä lääke on määrätty vain sinulle eikä sitä tule antaa muiden käyttöön. Se voi aiheuttaa haittaa muille, vaikka heillä olisikin samanlaiset oireet kuin sinulla.
- Jos havaitset haittavaikutuksia, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkausselosteessa. Ks. kohta 4.

#### Tässä pakkausselosteessa kerrotaan:

1. Mitä Salfumix Easyhaler on ja mihin sitä käytetään
2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin käytät Salfumix Easyhaler -valmistetta
3. Miten Salfumix Easyhaler -valmistetta käytetään
4. Mahdolliset haittavaikutukset
5. Salfumix Easyhaler -valmisteen säilyttäminen
6. Pakkauksen sisältö ja muuta tietoa

#### 1. Mitä Salfumix Easyhaler on ja mihin sitä käytetään

Salfumix Easyhaler sisältää kahta lääkeainetta, salmeterolia ja flutikasonipropionaattia.

- Salmeteroli on pitkävaikutteinen keuhkoputkia laajentava aine. Se auttaa keuhkoputkia pysymään auki. Tämä helpottaa ilman kulkua sisään ja ulos. Vaikutus kestää vähintään 12 tuntia.
- Flutikasonipropionaatti on kortikosteroidi, joka vähentää keuhkoputkien turvotusta ja ärsytystä.

Lääkäri on määrännyt tätä lääkettä estämään hengitykseen liittyviä ongelmia, kuten

- astmaa
- kroonista keuhkohtaumatautia (COPD). Salfumix Easyhaler, annoksella 50/500 mikrogrammaa, vähentää keuhkohtaumataudin pahenemisvaiheita.

Käytä Salfumix Easyhaler -valmistetta joka päivä lääkärin antamien ohjeiden mukaisesti. Tämä varmistaa sen, että Salfumix Easyhaler tehoaa astman tai keuhkohtaumataudin oireiden hallinnassa.

Salfumix Easyhaler auttaa estämään hengenahdistuskohtauksia ja hengityksen vinkumista. Salfumix Easyhaler -valmistetta ei pidä kuitenkaan käyttää äkillisen hengenahdistuksen tai hengityksen vinkunan lievittämiseen. Jos näin käy, käytä nopeavaikutteista, inhaloitavaa kohtauslääkettä, esim. salbutamolia. Pidä nopeavaikutteinen inhaloitava kohtauslääke aina saatavillasi.

Salmeterolia ja flutikasonipropionaattia, joita Salfumix Easyhaler sisältää, voidaan joskus käyttää myös muiden kuin tässä pakkausselosteessa mainittujen sairauksien hoitoon. Kysy neuvoa lääkäriltä, apteekkihenkilökunnalta tai muulta terveydenhuollon ammattilaiselta tarvittaessa ja noudata aina heiltä saamiasi ohjeita.

## **2. Mitä sinun on tiedettävä, ennen kuin käytät Salfumix Easyhaler -valmistetta**

### **Älä ota Salfumix Easyhaler -valmistetta, jos:**

- olet allerginen salmeterolille, flutikasonipropionaatille tai tämän lääkkeen apuaineelle eli laktoosille (joka sisältää pieniä määriä maitoproteiineja).

### **Varoitukset ja varotoimet**

Keskustele lääkärin kanssa ennen kuin otat Salfumix Easyhaler -valmistetta, jos sinulla on:

- sydänsairaus, mm. epäsäännöllinen tai nopea sydämen lyöntitiheys
- kilpirauhasen liikatoimintaa
- korkea verenpaine
- diabetes (Salfumix Easyhaler saattaa nostaa verensokeriasi)
- alhainen veren kaliumpitoisuus
- tuberkuloosi (Tbc) nyt tai aikaisemmin tai jokin muu keuhkoinfektio.

Ota yhteyttä lääkäriin, jos sinulla esiintyy näön hämärtymistä tai muita näköhäiriöitä.

### **Muut lääkevalmisteet ja Salfumix Easyhaler**

Kerro lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle, jos parhaillaan otat tai olet äskettäin ottanut tai saatat ottaa muita lääkkeitä, myös astmalääkkeitä tai lääkkeitä, joita lääkäri ei ole määrännyt. Tämä siksi, että Salfumix Easyhaler ei sovi otettavaksi joidenkin muiden lääkkeiden kanssa.

Ennen kuin alat käyttää Salfumix Easyhaler -valmistetta, kerro lääkärille, jos käytät jotain seuraavista lääkkeistä:

- beetasalpaajat (esim. atenololi, propranololi ja sotaloli). Beetasalpaajia käytetään pääasiassa korkean verenpaineen tai jonkin muun sydänsairauden hoitoon.
- infektio lääkkeet (esim. ketokonatsoli, itrakonatsoli ja erytromysiini sekä jotkin HIV-lääkkeet: ritonaviiri, kobisistaatti). Jotkin näistä lääkkeistä saattavat lisätä flutikasonipropionaatin tai salmeterolin määrää kehossasi. Tämä voi lisätä Salfumix Easyhaler -hoidon vaikutuksia ja siksi lisätä riskiäsi saada haittavaikutuksia Salfumix Easyhaler -hoidosta, esim. sydämen lyömistä epäsäännöllisesti. Lääkäri saattaa haluta seurata tilaasi tarkemmin, jos käytät jotakin näistä valmisteista.
- kortikosteroidit (suun kautta tai injektiona). Jos olet saanut näitä lääkkeitä äskettäin, tämä voi lisätä vaaraa, että Salfumix Easyhaler vaikuttaa lisämunuaisiisi.
- diureetit (nesteenoistolääkkeet), joilla hoidetaan kohonnutta verenpainetta
- muut keuhkoputkia laajentavat lääkkeet (kuten salbutamoli)
- ksantiinilääkkeet. Näitä käytetään usein astman hoitoon.

## **Raskaus ja imetys**

Jos olet raskaana tai imetät, epäilet olevasi raskaana tai jos suunnittelet lapsen hankkimista, kysy lääkäriltä tai apteekista neuvoa ennen tämän lääkkeen käyttöä.

## **Ajaminen ja koneiden käyttö**

Salfumix Easyhaler ei todennäköisesti vaikuta kykyysi ajaa autoa tai käyttää koneita.

Lääke voi heikentää kykyä kuljettaa moottoriajoneuvoa tai tehdä tarkkaa keskittymistä vaativia tehtäviä. On omalla vastuullasi arvioida, pystytkö näihin tehtäviin lääkehoidon aikana. Lääkkeen vaikutuksia ja haittavaikutuksia on kuvattu muissa kappaleissa. Lue koko pakkauseloste opastukseksi. Keskustele lääkärin tai apteekkihenkilökunnan kanssa, jos olet epävarma.

## **Salfumix Easyhaler sisältää laktoosia**

Salfumix Easyhaler sisältää korkeintaan 17,1 milligrammaa laktoosia per annos. Tämän lääkkeen laktoosimäärä ei normaalisti aiheuta ongelmia potilaille, joilla on laktoosi-intoleranssi. Laktoosi sisältää pieniä määriä maitoproteiineja, jotka saattavat aiheuttaa allergisia reaktioita.

## **3. Miten Salfumix Easyhaler –valmistetta käytetään**

Käytä tätä lääkettä juuri siten kuin lääkäri on määrännyt tai apteekkihenkilökunta on neuvonut. Tarkista ohjeet lääkäriltä tai apteekista, jos olet epävarma.

- Käytä Salfumix Easyhaler -valmistetta joka päivä, kunnes lääkäri kehottaa sinua lopettamaan lääkityksen. Älä ylitä lääkärin määräämää annosta.
- Keskustele lääkärin kanssa ennen kuin lopetat Salfumix Easyhaler –valmisteen käytön tai pienennät annosta.
- Inhaloi Salfumix Easyhaler suun kautta keuhkoihin.

## **Astma**

### **Aikuiset ja vähintään 12-vuotiaat nuoret**

- Salfumix Easyhaler 50/250 - yksi inhalaatio kaksi kertaa vuorokaudessa
- Salfumix Easyhaler 50/500 - yksi inhalaatio kaksi kertaa vuorokaudessa.

### **Käyttö alle 12-vuotiaille lapsille**

- Salfumix Easyhaler –valmistetta ei suositella käytettäväksi alle 12-vuotiaille lapsille.

### **Keuhkoahdistauti (COPD) aikuisilla**

- Salfumix Easyhaler 50/500 - yksi inhalaatio kaksi kertaa vuorokaudessa.

Oireesi voidaan saada hyvään hallintaan käyttäessäsi Salfumix Easyhaler -valmistetta kaksi kertaa vuorokaudessa. Jos näin käy, lääkäri saattaa pienentää annoksesi yhteen kertaan vuorokaudessa.

Lääkkeen voi ottaa:

- kerran illalla, jos sinulla on yöllisiä oireita
- kerran aamulla, jos sinulla on oireita päiväsaikaan.

On hyvin tärkeää, että noudatat lääkärin ohjeita siitä, miten monta inhalaatiota otat ja kuinka usein otat lääkettäsi.

Jos käytät Salfumix Easyhaler -valmistetta astman hoitoon, lääkäri tarkistaa oireesi säännöllisesti.

**Ota heti yhteys lääkäriin, jos astmasi pahenee tai hengityksesi vaikeutuu.** Saatat huomata, että hengityksesi vinkuu enemmän, rintaasi puristaa useammin tai tarvitset nopeavaikutteista kohtauslääkettäsi useammin. Jos näin käy jatka Salfumix Easyhaler-valmisteen käyttöä, mutta älä lisää annosten määrää. Hengitysvaikeutesi voivat pahentua, ja voit sairastua vakavasti. Ota yhteys lääkäriin, koska voit tarvita muutakin hoitoa.

### **Jos käytät enemmän Salflumix Easyhaler -valmistetta kuin sinun pitäisi**

On tärkeää, että käytät inhalaattoria ohjeiden mukaan. Jos olet vahingossa ottanut liian suuren lääkeannoksen, keskustele lääkärin tai apteekkihenkilökunnan kanssa. Voit havaita, että sydämesi lyö tavallista nopeammin ja voit tuntea olosi huteraksi. Sinulla voi olla myös huimausta, päänsärkyä, lihasheikkoutta ja nivelesi voivat särkeä.

Jos olet käyttänyt suuria annoksia pitkän aikaa tai vaikkapa lapsi on ottanut lääkettä vahingossa, ota aina yhteyttä lääkäriin, sairaalaan tai Myrkytystietokeskukseen (puh. 09 471 977) riskien arvioimiseksi ja lisäohjeiden saamiseksi. Tämä siksi, että suuret annokset Salflumix Easyhaler -valmistetta voivat pienentää lisämunuaisten tuottamien steroidihormonien tuotantoa.

### **Jos unohtat käyttää Salflumix Easyhaler -valmistetta**

Älä ota kaksinkertaista annosta korvataksesi unohtamasi kerta-annoksen. Ota seuraava annos tavanomaiseen aikaan.

### **Jos lopetat Salflumix Easyhaler -valmisteen käytön**

On hyvin tärkeää, että otat Salflumix Easyhaler -valmistetta joka päivä ohjeiden mukaan. **Jatka lääkkeen käyttöä, kunnes lääkäri kehottaa sinua lopettamaan. Älä lopeta Salflumix Easyhaler -valmisteen käyttöä tai pienennä annostasi äkillisesti.** Tämä voi pahentaa hengitysvaikeuksiasi.

Lisäksi Salflumix Easyhaler –valmisteen äkillinen käytön lopettaminen tai annoksen pienentäminen voivat joskus hyvin harvoin aiheuttaa lisämunuaisten vajaatoimintaa, joka voi joskus johtaa haittavaikutuksiin.

Mahdollisia haittavaikutuksia ovat:

- mahakipu
- väsymys ja ruokahaluttomuus, pahoinvointi
- huonovointisuus ja ripuli
- painonlasku
- päänsärky tai uupumus
- alhainen veren sokeripitoisuus
- alhainen verenpaine ja kohtaukset.

Lisämunuaisten vajaatoiminta voi pahentua elimistösi kohdistuessa stressiä esim. kuumeen, vamman (esim. auto-onnettomuuden), infektion tai leikkauksen vuoksi. Silloin sinulla saattaa ilmetä yllä mainittuja oireita.

Jos sinulla ilmenee haittavaikutuksia, keskustele lääkärin tai apteekkihenkilökunnan kanssa. Lääkäri voi määrätä lisää kortikosteroideja tabletteina (esim. prednisolonia) näiden oireiden estämiseksi.

Jos sinulla on kysymyksiä tämän lääkkeen käytöstä, käänny lääkärin, apteekkihenkilökunnan tai sairaanhoitajan puoleen.

### **Inhalaattorin käyttöohjeet ovat pakkausselosteen lopussa.**

## **4. Mahdolliset haittavaikutukset**

Kuten kaikki lääkkeet, tämäkin lääke voi aiheuttaa haittavaikutuksia. Kaikki eivät kuitenkaan niitä saa. Haittavaikutusten mahdollisuuden vähentämiseksi lääkäri määrää sinulle pienimmän Salflumix Easyhaler -annoksen, jolla astmasi tai keuhkohtaumatautisi pysyy hallinnassa.

**Allergiset reaktiot: voit havaita, että hengityksesi vaikeutuu heti Salflumix Easyhaler -valmisteen käytön jälkeen.** Hengityksesi voi vinkua ja sinua voi yskittää tai hengästyttää. Voit myös havaita kutinaa, ihottumaa (nokkosihottuma) ja turvotusta (yleensä kasvoissa, huulilla, kielellä tai kurkussa), tai voit yhtäkkiä havaita, että sydämesi sykkii tiheästi, tai tuntee että sinua heikottaa tai huimaa (mikä voi johtaa pyörtymiseen tai tajunnan menetykseen). **Jos saat minkä tahansa näistä vaikutuksista tai**

**jos niitä ilmaantuu äkillisesti Salfumix Easyhaler -valmisteen käytön jälkeen, lopeta Salfumix Easyhaler -valmisteen käyttö ja kerro asiasta heti lääkärille.** Allergiset reaktiot Salfumix Easyhaler -valmisteele ovat melko harvinaisia (niitä saa enintään yksi 100:sta).

#### **Keuhkokuume COPD-potilailla (yleinen haittavaikutus)**

**Kerro lääkärille**, jos sinulla on jokin seuraavista oireista, kun käytät Salfumix Easyhaler -valmistetta – ne voivat olla keuhkokuumeen oireita:

- kuume tai vilunväristykset
- lisääntynyt limaneritys, liman värin muuttuminen
- yskän tai hengitysvaikeuksien paheneminen.

Muut haittavaikutukset:

#### **Hyvin yleiset (voi esiintyä useammalla kuin yhdellä käyttäjällä kymmenestä):**

- päänsärky, tämä menee yleensä ohi hoidon jatkuessa
- on raportoitu, että keuhkohtaumatautipotilaiden nuhakuumeiden määrä on suurentunut.

#### **Yleiset (voi esiintyä enintään yhdellä käyttäjällä kymmenestä):**

- sammas (kipeät, kellertävät, kohollaan olevat laikut) suussa ja kurkussa. Kipu kielessä ja äänen käheys sekä kurkun ärsytys. Suun huuhtominen vedellä ja/tai hampaiden harjaaminen jokaisen lääkeannoksen jälkeen saattaa auttaa. Vesi on syljettävä heti pois suusta. Lääkäri voi määrätä sinulle sienilääkettä sammaksen hoitoon.
- särkevät, turvonneet nivelet ja lihaskipu
- lihaskouristukset.

Seuraavia yleisiä haittavaikutuksia on myös raportoitu keuhkohtaumatautipotilailla (COPD-potilailla):

- mustelmat ja murtumat
- poskionteloiden tulehdukset (puristava tai tukkoinen tunne nenässä, poskissa ja silmien takana; toisinaan tähän liittyy jyskyttävä särky)
- veren kaliumpitoisuuden laskeminen (voit saada rytmihäiriöitä, voit tuntea lihasheikkoutta tai saada kramppeja).

#### **Melko harvinaiset (voi esiintyä enintään yhdellä käyttäjällä sadasta):**

- veren sokeripitoisuuden (glukoosi) nousu (hyperglykemia). Jos sinulla on diabetes, saattaa olla tarpeen tarkkailla veresi sokeriarvoja useammin ja mahdollisesti muuttaa diabeteshoitoasi.
- kaihi (silmän linssin samentuminen)
- hyvin nopea sydämen lyöntitiheys (takykardia)
- vapina (tremor) ja nopea tai epäsäännöllinen sydämen lyöntitiheys (palpitaatio) – nämä ovat yleensä harmittomia ja vähenevät hoidon jatkuessa
- rintakipu
- levottomuus (tämä vaikutus esiintyy pääasiallisesti lapsilla)
- unihäiriöt
- allerginen ihottuma.

#### **Harvinaiset (voi esiintyä enintään yhdellä käyttäjällä tuhannesta):**

- **hengitys vaikeudet tai hengityksen vinkuminen, jotka pahenevat heti Salfumix Easyhaler -valmisteen käytön jälkeen.** Jos näin tapahtuu, **lopet**a Salfumix Easyhaler -inhalaattorin käyttö. Käytä nopeavaikutteista kohtauslääkettäsi helpottamaan hengitystäsi ja **kerro asiasta heti lääkärille**.
- Salfumix Easyhaler saattaa vaikuttaa kehon normaaliin steroidihormonien tuotantoon, varsinkin jos olet ottanut suuria annoksia pitkänä ajanjaksoina. Vaikutuksia ovat:
  - lasten ja nuorten kasvun hidastuminen
  - luiden oheneminen
  - glaukooma
  - painonnousu

- kasvojen pyöreys (kuukasvot) (Cushingin oireyhtymä)  
Lääkäri tarkistaa säännöllisesti, onko sinulla näitä haittavaikutuksia, ja varmistaa, että saat alinta Salflumix Easyhaler -annosta, joka pitää astmasi kurissa.
- käytösmuutokset, kuten epänormaali aktiivisuus ja ärtyneisyys (näitä vaikutuksia on pääasiallisesti lapsilla)
- sydämen epäsäännöllinen syke tai lisälyönnit (rytmihäiriöt). Kerro asiasta lääkärille, mutta älä lopeta Salflumix Easyhaler -valmisteen käyttämistä, ellei lääkäri niin määrää.
- ruokatorven sieni-infektio, joka voi aiheuttaa nielemisvaikeuksia.

#### **Esiintymistiheys tuntematon (koska saatavissa oleva tieto ei riitä arviointiin):**

- masentuneisuus tai aggressiivisuus. Näitä vaikutuksia esiintyy useimmin lapsilla.
- näön hämärtyminen.

#### **Haittavaikutuksista ilmoittaminen**

Jos havaitset haittavaikutuksia, kerro niistä lääkärille tai apteekkihenkilökunnalle. Tämä koskee myös sellaisia mahdollisia haittavaikutuksia, joita ei ole mainittu tässä pakkausselosteessa. Voit ilmoittaa haittavaikutuksista myös suoraan (ks. yhteystiedot alla). Ilmoittamalla haittavaikutuksista voit auttaa saamaan enemmän tietoa tämän lääkevalmisteen turvallisuudesta.

www-sivusto: [www.fimea.fi](http://www.fimea.fi)

Lääkealan turvallisuus- ja kehittämiskeskus Fimea

Lääkkeiden haittavaikutusrekisteri

PL 55

00034 FIMEA

## **5. Salflumix Easyhaler -valmisteen säilyttäminen**

- **Ei lasten ulottuville eikä näkyville.**
- Älä käytä tätä lääkettä kotelossa, foliopussissa ja etiketissä ja mainitun viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen (EXP). Viimeinen käyttöpäivämäärä tarkoittaa kuukauden viimeistä päivää.
- Vaihda Salflumix Easyhaler -inhalaattori uuteen 1 kuukauden (50/250) tai 2 kuukauden (50/500) kuluttua foliopussin avaamisesta. Kirjoita foliopussin avaamispäivämäärä muistiin, jotta muistat sen myöhemmin.
- Säilytä alle 25 °C foliopussin avaamisen jälkeen. Suojaa inhalaattori kosteudelta. On suositeltavaa säilyttää Easyhaleria suojakotelossa.
- Jos Salflumix Easyhaler -inhalaattori kostuu, vaihda se uuteen.
- Lääkkeitä ei tule heittää viemäriin eikä hävittää talousjätteiden mukana. Kysy käyttämättömien lääkkeiden hävittämisestä apteekista. Näin menetellen suojelet luontoa.

## **6. Pakkauksen sisältö ja muuta tietoa**

#### **Mitä Salflumix Easyhaler sisältää**

- Jokainen annos sisältää salmeteroliksinafoaattia määrän, joka vastaa 50 mikrogrammaa salmeterolia ja 250 tai 500 mikrogrammaa flutikasonipropionaattia
- Muu aine on laktoosimonohydraatti (joka sisältää maitoproteiinia).

#### **Lääkevalmisteen kuvaus ja pakkauskoost**

Salflumix Easyhaler on inhalaattori, jonka sisältämä inhalaatiojauhe on valkoista. Jokainen inhalaattori sisältää 60 annosta ja on valkoinen, ja siinä on purppuranvärinen yläosa.

Salflumix Easyhaler on saatavissa 1, 2 tai 3 inhalaattorin pakkauksissa.

Kaikkia pakkauskokoja ei välttämättä ole myynnissä.

Pakkauksessa voi olla mukana suojakotelo. Jos tarvitset suojakoteloä, ota yhteyttä myyntiluvan haltijaan (kts. yhteystiedot alla).

**Myyntiluvan haltija**

Orion Corporation  
Orionintie 1  
02200 Espoo

**Valmistaja**

Orion Corporation Orion Pharma  
Orionintie 1  
02200 Espoo

Lisätietoja tästä lääkevalmisteesta saa myyntiluvan haltijalta: +358 10 4261

**Tämä pakkausseloste on tarkastettu viimeksi 7.5.2018**

Yksityiskohtaista ja päivitettyä tietoa tästä tuotteesta saa skannaamalla QR-koodin (joka on myös ulkopakkauksessa ja inhalaattorin etiketissä) älypuhelimella. Samat tiedot ovat saatavilla myös seuraavassa osoitteessa: [www.oeh.fi/sffi](http://www.oeh.fi/sffi).



## Easyhale r-inhalaattorin käyttö

### Tietoa Easyhale r-inhalaattorista

Salflumix Easyhale r voi olla erilainen kuin aiemmin käyttämäsi inhalaattorit. Tästä syystä on erittäin tärkeää käyttää inhalaattoria oikein, sillä inhalaattorista ei välttämättä saa oikeaa lääkeannosta, jos sitä käytetään virheellisesti. Jos näin käy, voitisi saattaa heikentyä huomattavasti tai astman tai keuhkohtaumataudin hoitoa ei välttämättä saada riittävälle tasolle.

Lääkäri, sairaanhoitaja tai apteekkihenkilökunta näyttää, miten inhalaattoria käytetään oikein. Varmista, että ymmärrät, miten inhalaattoria kuuluu käyttää. Jos olet epävarma, käänny lääkärin, sairaanhoitajan tai apteekkihenkilökunnan puoleen. Kuten muidenkin inhalaattorien kohdalla, huoltajien on varmistettava, että Salflumix Easyhale r käyttävät lapset noudattavat oikeaa, jäljempänä kuvattua inhalaatiotekniikkaa. Voit myös katsoa opastusvideon osoitteessa [www.oeh.fi/sffi](http://www.oeh.fi/sffi).

### Easyhale r:n käyttöönotto

Easyhale r on pakattu foliopussiin. Älä avaa foliopussia ennen kuin otat lääkkeen käyttöön, jotta inhalaattorissa oleva jauhe pysyy kuivana.

Kun olet valmis aloittamaan hoidon, avaa pussi ja merkitse päivämäärä esim. kalenteriin.

Inhalaattori on käytettävä 1 kuukauden (50/250) tai 2 kuukauden (50/500) kuluessa foliopussin avaamisesta.

#### Inhalaattori



## NÄIN KÄYTÄT INHALAATTORIA OIKEIN

### Vaihe 1: RAVISTA

- Poista suukappaleen suojus.
- Ravista inhalaattoria **3-5** kertaa **pystyasennossa**.


### RAVISTA x 3-5




### Tärkeää

- On tärkeää pitää inhalaattori pystyasennossa.
- Jos lataat inhalaattorin vahingossa ravistaessasi sitä, poista jauhe suukappaleesta jäljempänä kuvatulla tavalla.



<p><b>Vaihe 2: LATAA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pidä inhalaattori edelleen pystyasennossa etusormen ja peukalon välissä.</li> <li>• Paina, kunnes kuulet naksahduksen, ja anna inhalaattorin palautua alkuperäiseen asentoon. Tämä lataa annoksen.</li> <li>• <b>Lataa inhalaattori vain kerran.</b></li> </ul>	<p><b>LATAA x 1</b></p> 	<p><b>Tärkeää</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inhalaattori ei lataudu, jos suukappaleen suojus on paikoillaan.</li> <li>• Lataa inhalaattori vain kerran.</li> <li>• Jos lataat inhalaattorin vahingossa useamman kerran, poista jauhe suukappaleesta jäljempänä kuvatulla tavalla.</li> <li>• Lataa annos naksauttamalla ennen kuin hengität sisään, älä samanaikaisesti.</li> <li>• Pidä inhalaattori <b>pystyasennossa</b>, kun lataat inhalaattorin ja hengität annoksen keuhkoihin. Jos kallistat inhalaattoria, jauhe voi valua ulos ennen kuin ehdit inhaloida sen.</li> </ul>
---	---	--

<p><b>Vaihe 3: HENGITÄ SISÄÄN</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pidä inhalaattori edelleen pystyasennossa.</li> <li>• Hengitä ulos normaalisti.</li> <li>• Aseta suukappale suuhun hampaiden väliin ja paina huulet tiukasti sen ympärille.</li> <li>• Hengitä sisään voimakkaasti ja syvään.</li> <li>• Ota inhalaattori pois suusta, pidätä hengitystä <b>vähintään 5 sekuntia</b> ja hengitä sitten ulos normaalisti.</li> </ul>	<p><b>HENGITÄ SISÄÄN</b></p> 	<p><b>Tärkeää</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Varmista, että suukappale on tarpeeksi syvällä suussa, jotta lääke kulkeutuu keuhkoihin.</li> <li>• Varmista, että huulesi ovat tiukasti suukappaleen ympärillä.</li> <li>• Älä hengitä inhalaattoriin. Tämä on tärkeää muistaa, sillä inhalaattori voi tukkeutua. Jos olet hengittänyt inhalaattoriin, poista jauhe suukappaleesta jäljempänä kuvatulla tavalla.</li> </ul>
--	--	---

#### **Inhalaattorin käytön jälkeen**

- Aseta suojus takaisin suukappaleen päälle. Se estää inhalaattorin lataamisen vahingossa.
- Kun olet ottanut annoksen, huuhtele suu vedellä ja sylje vesi pois ja/tai harjaa hampaat. Tämä voi estää sammaksen kehittymistä ja äänen käheytymistä.

### **Jauheen poistaminen suukappaleesta**

Jos lataat inhalaattorin vahingossa tai useammin kuin kerran tai jos hengität inhalaattoriin, tyhjennä suukappale.

- Poista jauhe kopauttamalla suukappaletta pöytää tai kämmentä vasten.
- Toista sen jälkeen ravistamis-, lataus- ja sisäänhengitysvaiheet.



### **Easyhale rin puhdistaminen**

Pidä inhalaattori kuivana ja puhtaana. Voit pyyhkiä inhalaattorin suukappaleen tarvittaessa kuivalla kankaalla tai paperipyyhkeellä. Älä käytä puhdistukseen vettä, sillä Easyhale rin jauhe on herkkä kosteudelle.

### **Easyhale rin käyttö suojakotelon kanssa**

Voit käyttää inhalaattoria suojakotelon kanssa. Tämä parantaa tuotteen kestävyyttä. Kun asetat inhalaattorin suojakoteloon ensimmäistä kertaa, varmista, että inhalaattorin suukappaletta peittää suojuus, sillä se estää inhalaattorin lataamisen vahingossa. Voit käyttää inhalaattoria ottamatta sitä pois suojakotelosta.

Noudata edellä annettuja ohjeita: **1. Ravista – 2. Lataa – 3. Hengitä sisään.**

Muista:

- Pidä inhalaattori pystyasennossa lataamisen aikana.
- Aseta suukappaleen suojuus takaisin paikoilleen annoksen ottamisen jälkeen, sillä se estää inhalaattorin lataamisen vahingossa.



### **Milloin Easyhale on vaihdettava uuteen**

Annoslaskurista näkyy, montako annosta on jäljellä. Laskuri liikkahtaa joka viidennen lataamisen jälkeen. Annoslaskuri alkaa muuttua punaiseksi, kun jäljellä on 20 annosta.

Jos sinulla ei vielä ole uutta Easyhale ria, ota yhteys lääkäriin uuden reseptin saamiseksi. Kun laskurissa näkyy 0 (nolla), Easyhale r on vaihdettava uuteen.

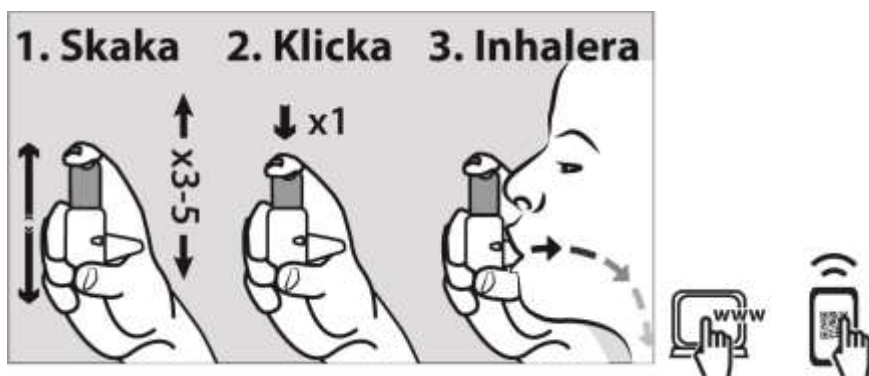
Jos käytät suojakotelo a, voit säilyttää sen ja asettaa siihen uuden inhalaattorin.



**Muista**

- **1. Ravista – 2. Lataa – 3. Hengitä sisään.**
- Kun olet ottanut annoksen, huuhtelee suu vedellä ja sylje vesi pois ja/tai harjaa hampaat.
- Älä kastele inhalaattoria. Suojaa inhalaattori kosteudelta.

**Jos sinulla on kysymyksiä tämän valmisteen käytöstä, käänny lääkärin tai apteekkihenkilökunnan puoleen.**



Scanna QR koden eller gå till [www.oeh.fi/sffi](http://www.oeh.fi/sffi) för att se instruktioner om hur Easyhaler används.

### Bipacksedel: Information till användaren

**Salfumix Easyhaler 50 mikrogram/250 mikrogram/dos, inhalationspulver**  
**Salfumix Easyhaler 50 mikrogram/500 mikrogram/dos, inhalationspulver**

salmeterol/flutikasonpropionat

**Läs noga igenom denna bipacksedel innan du börjar ta detta läkemedel. Den innehåller information som är viktig för dig.**

- Spara denna information, du kan behöva läsa den igen.
- Om du har ytterligare frågor vänd dig till läkare eller apotekspersonal.
- Detta läkemedel har ordinerats enbart åt dig. Ge det inte till andra. Det kan skada dem, även om de uppvisar sjukdomstecken som liknar dina.
- Om du får biverkningar, tala med läkare eller apotekspersonal. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information. Se avsnitt 4.

**I denna bipacksedel finns information om följande:**

1. Vad Salfumix Easyhaler är och vad det används för
2. Vad du behöver veta innan du använder Salfumix Easyhaler
3. Hur du använder Salfumix Easyhaler
4. Eventuella biverkningar
5. Hur Salfumix Easyhaler ska förvaras
6. Förpackningens innehåll och övriga upplysningar

#### 1. Vad Salfumix Easyhaler är och vad det används för

Salfumix Easyhaler innehåller två läkemedel, salmeterol och flutikasonpropionat.

- Salmeterol är en långverkande luftrörsvidgare. Luftrörsvidgare verkar på luftvägarna i lungorna så att de hålls vidgade och gör det lättare att andas. Effekten varar under minst 12 timmar.
- Flutikasonpropionat är en kortikosteroid (kortison) som minskar svullnad och irritation i lungorna.

Läkaren har ordinerat detta läkemedel för att förebygga andningsproblem vid

- Astma
- Kroniskt obstruktiv lungsjukdom (KOL). Salflumix Easyhaler (50 mikrogram/500 mikrogram per dos) minskar antal försämringsperioder av KOL.

Salflumix Easyhaler måste tas varje dag enligt läkarens anvisningar för att det ska verka på bästa sätt och ge kontroll över din astma eller KOL.

Salflumix Easyhaler förebygger andningsbesvär och väsande andning. Dock ska Salflumix Easyhaler inte användas för att lindra ett plötsligt anfall av andningsbesvär eller väsande andning. Om detta händer så ska du ta en snabbverkande ”vid behovs” inhalator, som t.ex. salbutamol. Du bör alltid ha din snabbverkande inhalator med dig.

Salmeterol och flutikasonpropionat som finns i Salflumix Easyhaler kan också vara godkänd för att behandla andra sjukdomar som inte nämns i denna produktinformation. Fråga läkare, apotekspersonal eller annan hälsovårdspersonal om du har ytterligare frågor och följ alltid deras instruktion.

## 2. Vad du behöver veta innan du använder Salflumix Easyhaler

### Ta inte Salflumix Easyhaler:

- om du är allergisk mot salmeterol, flutikasonpropionat eller innehållsämnet laktos (innehåller små mängder mjölkprotein).

### Varningar och försiktighet

Tala med din läkare innan du använder Salflumix Easyhaler om du har:

- Hjärtsjukdom inklusive snabb och oregelbunden hjärtklappning
- Ökad sköldkörtelfunktion
- Högt blodtryck
- Diabetes (eftersom Salflumix Easyhaler kan öka blodsockret)
- Minskad kaliumhalt i blodet
- eller har haft tuberkulos (tbc), eller andra infektioner i lungorna.

Kontakta läkare om du upplever dimsyn eller andra synrubbingar.

### Andra läkemedel och Salflumix Easyhaler

Tala om för läkare eller apotekspersonal om du tar, nyligen har tagit eller kan tänkas ta andra läkemedel. Detta inkluderar även läkemedel för astma och receptfria läkemedel. Detta beror på att effekten av behandlingen kan påverkas om Salflumix Easyhaler och vissa andra läkemedel tas samtidigt.

Tala om för läkaren om du tar något av följande läkemedel innan du börjar med Salflumix Easyhaler:

- Beta-blockerare (t.ex. atenolol, propranolol och sotalol). Beta-blockerare används oftast för att behandla högt blodtryck eller andra hjärtåkommor.
- Läkemedel som används för att behandla infektioner (såsom ketokonazol, itraconazol och erytromycin, och vissa läkemedel mot hiv: ritonavir, kobicistat). Några av dessa läkemedel kan öka mängden av flutikasonpropionat eller salmeterol i kroppen. Detta kan öka effekten av Salflumix Easyhaler och därmed öka risken för biverkningar, inklusive oregelbunden hjärtrytm. Läkaren kan vilja övervaka dig noggrant om du tar dessa läkemedel.
- Kortison (tablett eller i injektion). Om du nyligen blivit behandlad med dessa läkemedel kan det öka risken för påverkan av binjurarnas funktion.
- Diuretika, även känd som vätskedrivande tablett, som används för behandling av högt blodtryck.
- Andra luftrörsvidgande läkemedel (t.ex. salbutamol).
- Xantiner. Dessa används ofta för att behandla astma.

### **Graviditet och amning**

Om du är gravid eller ammar, tror att du kan vara gravid eller planerar att skaffa barn, rådfråga läkare eller apotekspersonal innan du använder detta läkemedel.

### **Körförmåga och användning av maskiner**

Det är osannolikt att effekt eller eventuella biverkningar av Salfumix Easyhaler skulle påverka din förmåga att köra bil och använda maskiner.

Du är själv ansvarig för att bedöma om du är i kondition att framföra motorfordon eller utföra arbeten som kräver skärpt uppmärksamhet. En av faktorerna som kan påverka din förmåga i dessa avseenden är användning av läkemedel på grund av deras effekter och/eller biverkningar. Beskrivning av dessa effekter och biverkningar finns i andra avsnitt. Läs därför all information i denna bipacksedel för vägledning. Diskutera med din läkare eller apotekspersonal om du är osäker.

### **Salfumix Easyhaler innehåller laktos**

Salfumix Easyhaler innehåller upp till 17,1 mg/dos laktos. Mängden laktos i det här läkemedlet orsakar normalt inte problem hos personer som är laktosintoleranta.

Hjälpämnet laktos innehåller små mängder mjölkprotein vilket kan orsaka allergiska reaktioner.

## **3. Hur du använder Salfumix Easyhaler**

Använd alltid detta läkemedel enligt läkarens eller apotekspersonalens anvisningar. Rådfråga läkare eller apotekspersonal om du är osäker.

- Använd Salfumix Easyhaler varje dag tills din läkare råder dig att sluta. Använd inte mer än rekommenderad dos.
- Sluta inte att ta Salfumix Easyhaler eller minska dosen av Salfumix Easyhaler utan att tala med din läkare först.
- Salfumix Easyhaler ska inhaleras genom munnen ner i lungorna.

### **För astma**

#### **Vuxna och ungdomar från 12 år**

- Salfumix Easyhaler 50/250 - 1 inhalation 2 gånger dagligen
- Salfumix Easyhaler 50/500 - 1 inhalation 2 gånger dagligen

#### **Barn upp till 12 år**

- Salfumix Easyhaler rekommenderas inte till barn under 12 år.

#### **För vuxna med kroniskt obstruktiv lungsjukdom (KOL)**

- Salfumix Easyhaler 50/500 - 1 inhalation 2 gånger dagligen

Om besvären är välkontrollerade när du tar Salfumix Easyhaler 2 gånger om dagen, kan läkaren minska doseringen till 1 inhalation 1 gång om dagen:

- 1 gång till kvällen – om du har besvär på natten
- 1 gång på morgonen – om du har besvär under dagen.

Det är väldigt viktigt att följa läkarens anvisningar om hur många inhalationer som du ska ta och hur ofta.

Om du använder Salfumix Easyhaler för astma kommer din läkare vilja följa upp dina besvär regelbundet.

**Kontakta omedelbart läkare om din astma eller andningen försämras.** Om du känner att andningen blir mer väsende/pipande, att känslan av trångt i bröstet ökar eller att du behöver ta mer av din snabbverkande lufttrörsvidgande medicin, fortsätt att ta Salfumix Easyhaler men öka inte antalet doser. Dina andningsbesvär kan förvärras och du kan bli allvarligt sjuk. Kontakta din läkare eftersom du kan behöva ytterligare astmabehandling.

### **Om du använt för stor mängd av Salfumix Easyhaler**

Det är viktigt att du följer doseringsanvisningen. Om du av misstag fått i dig en större mängd än de rekommenderade doserna, tala med läkare eller apotekspersonal. Du kan känna att hjärtat slår snabbare än vanligt och att du blir darrig. Du kan också få yrsel, huvudvärk, muskelsvaghet och ledvärk.

Om du tagit större mängder läkemedel under en längre tid eller om t.ex. ett barn fått i sig läkemedlet av misstag, kontakta läkare, sjukhus eller Giftinformationscentralen (tel. 112 i Sverige, 09 471 977 i Finland) för bedömning av risken samt rådgivning. Större mängder av Salfumix Easyhaler kan minska kortisonbildningen i binjurarna.

### **Om du har glömt att ta Salfumix Easyhaler**

Ta inte dubbel dos för att kompensera för glömd dos. Ta nästa dos på den vanliga tiden.

### **Om du slutar att ta Salfumix Easyhaler**

Det är viktigt att du tar Salfumix Easyhaler varje dag enligt anvisningar. **Fortsätt ta Salfumix Easyhaler tills läkare råder dig att sluta. Sluta inte plötsligt att ta Salfumix Easyhaler eller minska din dos** då detta kan förvärra dina symtom.

Dessutom, om du plötsligt slutar att ta Salfumix Easyhaler eller minskar dosen av Salfumix Easyhaler kan det mycket sällan leda till att du får problem med binjurarna (binjurebarksvikt) och i vissa fall orsaka biverkningar.

Biverkningarna kan innefatta något av följande:

- Magsmärtor
- Trötthet och aptitlöshet, sjukdomskänsla
- Illamående och diarré
- Viktnedgång
- Huvudvärk och dåsighet
- Låga sockervärden i blodet
- Lågt blodtryck och kramper (anfall).

När din kropp är under stress t.ex. p.g.a. feber, trauma (t.ex. en bilolycka), infektion eller operation, kan binjurebarksvikt bli värre och du kan ha någon av de biverkningar som beskrivs ovan.

Om du får några biverkningar, tala med din läkare eller apotekspersonal. För att förebygga att dessa biverkningar uppkommer kan din behandling behöva kompletteras med kortison i tablettform (t.ex. prednisolon).

Om du har ytterligare frågor om detta läkemedel, kontakta läkare, apotekspersonal eller sjuksköterska.

**Instruktioner för hur du använder inhalatorn finns i slutet av bipacksedeln.**

## **4. Eventuella biverkningar**

Liksom alla läkemedel kan detta läkemedel orsaka biverkningar, men alla användare behöver inte få dem. För att minska risken för biverkningar kommer din läkare att ordinera den lägsta dos som behövs för att du ska kunna vara besvärsfri från din astma eller KOL.

**Allergiska reaktioner: om du plötsligt märker att du får svårt att andas omedelbart efter att du tagit Salfumix Easyhaler.** Andningen blir väsende och du får hosta eller andnöd. Du kan också märka klåda, utslag (nässelutslag) och svullnad (vanligtvis i ansikte, läppar, tunga eller svalg), eller så kan du plötsligt känna att ditt hjärta slår mycket snabbt eller att du känner dig svag och yr (som kan leda till kollaps eller medvetslöshet). **Kontakta omedelbart läkare och sluta ta Salfumix Easyhaler om du märker något av detta eller att det händer plötsligt efter att du tagit Salfumix Easyhaler.** Allergiska reaktioner är mindre vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 100 användare).

### **Lunginflammation hos KOL patienter (vanlig biverkning)**

**Tala om för läkaren** om du har något av följande symtom medan du tar Salfumix Easyhaler eftersom de kan vara symtom på lunginflammation:

- feber eller frossa
- ökad slemproduktion, förändrad färg på slemmet
- ökad hosta eller ökade andningssvårigheter.

Övriga biverkningar:

### **Mycket vanliga (kan förekomma hos fler än 1 av 10 användare):**

- Huvudvärk, som ofta är övergående och brukar försvinna efter några dagars användning
- Fler förkylningsperioder (övre luftvägsinfektioner) har rapporterats hos patienter med KOL.

### **Vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 10 användare):**

- Svampinfektion (så kallad 'torsk', ömma, gulaktiga, krämiga fläckar) i mun och svalg. Irritation på tunga och i halsen samt heshet. Risken för svampinfektion minskar om man sköljer munnen med vatten och spottar ut omedelbart och/eller borstar tänderna efter varje inhalationstillfälle med läkemedlet. För att behandla 'torsk' kan din läkare eventuellt ordinera läkemedel mot svampinfektioner.
- Värkande, svullna leder och muskelvärk
- Muskelkramp.

Följande vanliga biverkningar har också rapporterats hos patienter med KOL (kroniskt obstruktiv lungsjukdom):

- Blåmärken och benbrott
- Bihåleinflammation (en känsla av tryck eller täthet i näsan, kinder eller bakom ögonen, ibland med dunkande värk)
- Minskad kaliumhalt i blodet (som kan ge oregelbundna hjärtslag, muskelsvaghet, kramp).

### **Mindre vanliga (kan förekomma hos upp till 1 av 100 användare):**

- Förhöjda blodglukosnivåer (hyperglykemi). Om du har diabetes, kan du behöva göra tätare blodssockerkontroller och eventuellt ändra din vanliga diabetesbehandling.
- Grå starr (grumlig lins i ögat)
- Mycket snabba hjärtslag (takykardi)
- Känsla av skakighet (tremor) och snabba eller oregelbundna hjärtslag (palpitationer). Detta är ofta harmlöst och försvinner efter en viss tids användning.
- Bröstsmärta
- Känsla av oro (främst hos barn)
- Sömnsvårigheter
- Allergiska hudutslag.

### **Sällsynta (kan förekomma hos upp till 1 av 1 000 användare):**

- **Andningssvårigheter eller väsande ljud som förvärras strax efter att du tagit Salfumix Easyhaler.** Om detta inträffar: **Sluta att ta Salfumix Easyhaler.** Använd inhalatorn med den snabbverkande luftrörsvidgande medicinen och **kontakta läkare omedelbart.**
- Salfumix Easyhaler kan också påverka den normala produktionen av steroidhormoner i kroppen, särskilt om man har tagit höga doser under en längre tid. Effekter av detta kan ge:
  - Fördröjd längdtillväxt hos barn och ungdomar
  - Minskad bentäthet
  - Grön starr (glaukom)
  - Viktökning
  - Månansikte (Cushings syndrom).

Din läkare kommer att följa upp din behandling regelbundet för att se till att du står på den lägsta dos som håller din astma under kontroll för att minska risken för dessa biverkningar.

- Beteendestörningar, t.ex. att man blir ovanligt aktiv och irritabel (ses främst hos barn)



- Oregelbundna hjärtslag eller extraslag av hjärtat (arytmi). Tala om för din läkare men sluta inte att ta Salfumix Easyhaler förrän läkaren råder dig att sluta.
- Svampinfektion i esofagus (matstrupen), som kan orsaka svårigheter att svälja.

#### **Har rapporterats (förekommer hos ett okänt antal användare):**

- Depression eller aggression. Det är mer troligt att dessa biverkningar förekommer hos barn.
- Dimsyn.

#### **Rapportering av biverkningar**

Om du får biverkningar, tala med läkare eller apotekspersonal. Detta gäller även eventuella biverkningar som inte nämns i denna information. Du kan också rapportera biverkningar direkt via:

##### Sverige

Läkemedelsverket

Box 26

751 03 Uppsala

[www.lakemedelsverket.se](http://www.lakemedelsverket.se)

##### Finland

webbplats: [www.fimea.fi](http://www.fimea.fi)

Säkerhets- och utvecklingscentret för läkemedelsområdet Fimea

Biverkningsregistret

PB 55

00034 FIMEA

Genom att rapportera biverkningar kan du bidra till att öka informationen om läkemedels säkerhet.

## **5. Hur Salfumix Easyhaler ska förvaras**

- **Förvara detta läkemedel utom syn- och räckhåll för barn.**
- Används före utgångsdatum som anges på kartongen, påsen eller etiketten på inhalatorn efter EXP. Utgångsdatumet är den sista dagen i angiven månad.
- Byt Salfumix Easyhaler 1 månad (50/250) eller 2 månader (50/500) efter att du öppnat laminatpåsen. Skriv ned det datum du öppnade påsen för att hjälpa dig att komma ihåg.
- Förvaras vid högst 25 °C efter att ha öppnat laminatpåsen och förvaras skyddad från fukt. Det rekommenderas att Easyhaler förvaras i fodralet.
- Om din Salfumix Easyhaler blir fuktig måste du byta ut den mot en ny.
- Läkemedel ska inte kastas i avloppet eller bland hushållsavfall. Fråga apotekspersonalen hur man kastar läkemedel som inte längre används. Dessa åtgärder är till för att skydda miljön.

## **6. Förpackningens innehåll och övriga upplysningar**

### **Innehållsdeklaration**

- Varje dos innehåller salmeterolxinafoat motsvarande 50 mikrogram salmeterol och 250 eller 500 mikrogram flutikasonpropionat
- Övrigt innehållsämne är laktosmonohydrat (som innehåller mjölkproteiner).

### **Läkemedlets utseende och förpackningsstorlekar**

Salfumix Easyhaler är en inhalator som innehåller läkemedel. Inhalationspulvret är vitt. Varje inhalator innehåller 60 doser och är vitfärgad med lila överdel.

Salfumix Easyhaler finns i förpackningar om 1, 2 eller 3 inhalator(er).

Eventuellt kommer inte alla förpackningsstorlekar att marknadsföras.

Din förpackning kan innehålla ett fodral. Om du behöver ett fodral, kontakta innehavaren av godkännandet för försäljning (detaljer nedan).

**Innehavare av godkännande för försäljning**

Orion Corporation  
Orionvägen 1  
FI-02200 Esbo  
Finland

**Tillverkare**

Orion Corporation Orion Pharma  
Orionvägen 1  
FI-02200 Esbo  
Finland

För ytterligare upplysningar om detta läkemedel, kontakta lokal företrädare:  
Sverige: Orion Pharma AB, Danderyd, [medinfo@orionpharma.com](mailto:medinfo@orionpharma.com)  
Finland: Orion Pharma, +358 10 4261

**Denna bipacksedel ändrades senast**

**i Sverige**

**i Finland 7.5.2018**

Detaljerad och uppdaterad information om denna produkt finns tillgänglig genom att skanna den här QR-koden (finns även på ytterkartongen och etiketten på inhalatorn) med en smartphone. Samma uppgifter finns även på följande URL: [www.oeh.fi/sffi](http://www.oeh.fi/sffi).



## Bruksanvisning för användning av Easyhaler

### Om din Easyhaler

Salfumix Easyhaler kan skilja sig från inhalatorer som du använt tidigare. Därför är det väldigt viktigt att du använder den på rätt sätt eftersom felaktig användning kan leda till att du inte får rätt mängd medicin. Det kan göra att du mår sämre eller kan leda till att din astma och KOL inte behandlas som de borde.

Läkare, sjuksköterska eller apotekspersonal kommer visa dig hur du ska använda din inhalator på rätt sätt. Se till att du förstår hur inhalatorn ska användas. Om du är osäker kontakta din läkare, sjuksköterska eller apotekspersonal. Som med andra inhalatorer bör vårdgivare se till att barn som ordinerats Salfumix Easyhaler använder rätt inandningsteknik, som beskrivs nedan. Du kan även använda instruktionsvideon som finns på [www.oeh.fi/sffi](http://www.oeh.fi/sffi).

### När du får din Easyhaler

Easyhaler levereras i en laminatpåse. Öppna inte påsen förrän du är redo att börja använda medicinen eftersom påsen hjälper till att hålla pulvret i inhalatorn torrt.

När du är redo att börja använda medicinen, öppna påsen och notera dagen då påsen öppnades i t.ex. din kalender.

Använd inhalatorn inom 1 månad (**50/250**) eller 2 månader (**50/500**) från det att laminatpåsen öppnades.



## KORREKT ANVÄNDNING AV INHALATORN

### Steg 1: SKAKA

- Ta bort skyddshuven.
- Håll inhalatorn **upprätt** och skaka den **3 till 5** gånger.


### SKAKA x 3-5



### Viktigt att komma ihåg

- Det är viktigt att hålla inhalatorn i upprätt läge.
- Om du av misstag klickar på Easyhaler när du skakar inhalatorn, töm ut pulvret ur munstycket enligt instruktionerna nedan.

<p><b>Step 2: KLICKA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Håll Easyhaler upprätt mellan fingret och tummen.</li> <li>• Tryck en gång tills du hör ett klick och låt den klicka tillbaka. Detta laddar en dos.</li> <li>• <b>Tryck endast en gång.</b></li> </ul>	<p><b>KLICKA x 1</b></p> 	<p><b>Viktigt att komma ihåg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Inhalatorn kommer inte klicka om skyddshuven fortfarande är på.</li> <li>• Klicka bara en gång.</li> <li>• Om du av misstag klickar på Easyhaler när du skakar inhalatorn, töm ut pulvret ur munstycket enligt instruktionerna nedan.</li> <li>• Klicka för att mata dosen innan du inhalerar, inte samtidigt.</li> <li>• Fortsätt hålla inhalatorn <b>upprätt</b> när du klickar och när du inhalerar dosen. Om du lutar den kan pulvret falla ut innan du hinner inhalera det.</li> </ul>
--	--	---

<p><b>Step 3: INHALERA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fortsätt hålla inhalatorn upprätt.</li> <li>• Andas ut normalt.</li> <li>• Placera munstycket i munnen mellan tänderna och slut läpparna tätt runt munstycket.</li> <li>• Gör en kraftig och djup inandning.</li> <li>• Ta bort inhalatorn från munnen, och håll andan i <b>minst 5 sekunder</b>, andas därefter ut normalt.</li> </ul>	<p><b>INHALERA</b></p> 	<p><b>Viktigt att komma ihåg</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se till att hela munstycket är väl inuti munnen så att medicinen kommer in i dina lungor.</li> <li>• Se till att du har bildat en tät försegling runt munstycket med dina läppar.</li> <li>• Andas inte ut i inhalatorn. Det är viktigt eftersom det kan täppa till den. Om detta inträffar, töm ut pulvret ur munstycket enligt instruktionerna nedan.</li> </ul>
---	--	--

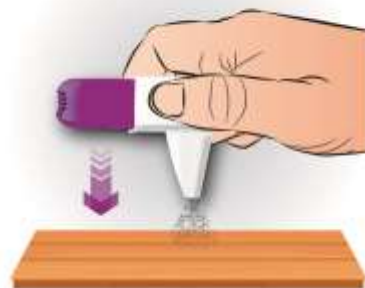
**När du har använt inhalatorn:**

- Sätt tillbaka skyddshuven på munstycket för att förhindra dosering av misstag.
- När du har tagit dosen, skölj munnen med vatten och spotta ut det, och/eller borsta tänderna. Det minskar risken för svampinfektion (torsk) och hes röst.

### Hur du tömmer munstycket på pulver

Om du av misstag klickar på inhalatorn, eller om du har klickat mer än en gång, eller om du andas ut i den, ska du tömma munstycket.

- Knacka på munstycket för att tömma ut pulvret på bordet eller i handflatan.
- Börja därefter igen med stegen Skaka- Klicka- Inhalera.



### Rengöring av Easyhaler

Håll din inhalator torr och ren. Vid behov kan du torka inhalatorns munstycke med en torr trasa eller servett. Använd inte vatten: pulvret i Easyhaler är känsligt för fukt.

### Att använda Easyhaler med skyddsfodral

Du kan använda ett skyddsfodral till din inhalator. Detta hjälper till att förbättra produktens hållbarhet. När du sätter in inhalatorn i skyddshöljet, kontrollera att skyddshuven täcker munstycket på inhalatorn, eftersom det förhindrar att inhalatorn doserar av misstag. Du kan använda inhalatorn utan att ta ut den från skyddskåpan.

Följ samma instruktioner som ovan, **1. Skaka – 2. Klicka – 3. Inhalera**

Kom ihåg att:

- Hålla inhalatorn i upprätt läge när du klicka på den.
- Att sätt tillbaka skyddshuven på munstycket efter att du tagit dosen för att förhindra dosering av misstag.



### När ska man byta till en ny Easyhaler

Inhalatorn har ett räkneverk som visar hur många doser det finns kvar. Räkneverket räknar ner vid var 5:e dos. Räkneverket blir rött när det finns 20 doser kvar.

Om du inte redan har en ny Easyhaler, kontakta läkaren för ett nytt recept. Byt till ny Easyhaler när räkneverket visar 0.

Om du använder ett skyddsfodral kan du spara det och sätta i den nya inhalatorn i det.



**Kom ihåg**

- **1. Skaka – 2. Klicka – 3. Inhalera.**
- När du har tagit dosen, skölj munnen med vatten och spotta ut det, och/eller borsta tänderna.
- Låt inte inhalatorn bli blöt, skydda den mot fukt.

**Om du har ytterligare frågor om detta läkemedel, kontakta läkare eller apotekspersonal.**